



บรรณานุกรม

ภาษาไทย

หนังสือ

กานดา ณ กลาง. วิธีสอนภาษาอังกฤษกับหลักจิตวิทยา. กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์
พระจันทร์, 2515.

นันทา ชุนภักดิ์. การพูด. ภาควิชาภาษาไทย คณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร,
2528.

นิพนธ์ ศรีอิตร, สุภัทรา สุภาพ และประสงค์ ราชณสุข. แบบเรียนภาษาไทย รายวิชา
ท 011 การพูด ชั้นมัธยมศึกษาตอนปลาย. กรุงเทพมหานคร: ไทยวัฒนาพานิช,
2524.

ประคอง วรรณสุข. สถิติเพื่อการวิจัยพฤติกรรมศาสตร์. ภาควิชาวิจัยการศึกษา คณะ
ครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2525.

ประสงค์ ราชณสุข. การพูดเพื่อประสิทธิผล. ภาควิชาภาษาไทยและภาษาตะวันออก
คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2528.

ปรีสา ช่างขวัญอิน. พื้นฐานของการใช้ภาษา. กรุงเทพมหานคร: ไทยวัฒนาพานิช, 2517.

พิพนธ์ น้อยแสงศรี. ปัญหาการสอนเขียนภาษาอังกฤษแก่ผู้เริ่มเรียน. กรุงเทพมหานคร
โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยรามคำแหง, 2519.

วาสนา โกวิทยา. การประเมินผลการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ. ภาควิชาสารัตถศึกษา
คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2525.

ศรีวิชัย สุวรรณภักดิ์. วิธีสอนภาษาอังกฤษ. มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ศึกษาศาสตร์, 2522.

ศึกษาธิการ, กระทรวง. หลักสูตรมัธยมศึกษาตอนต้น พุทธศักราช 2521. กรุงเทพมหานคร:
โรงพิมพ์คุรุสภา ลาดพร้าว, 2520.

สมปราชญ์ อัมมะพันธ์. หลักการพูด. ภาควิชาภาษาไทยและภาษาตะวันออก คณะมนุษย-
ศาสตร์ มหาวิทยาลัยสงขลานครินทร์ ปัตตานี, 2529.

सानิก ยมาภัย และภิรนนท์ อนวัศศิริวงศ์. หลักการพูดขั้นพื้นฐาน สียงเขป และสาระสำคัญ.
ภาควิชาวาทยวิทยา คณะนิเทศศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2526.

สามัญศึกษา, กรม. ปัญหาเกี่ยวกับหลักสูตรภาษาอังกฤษ พุทธศักราช 2521. กรุงเทพฯ
มหานคร หนวยศึกษานิเทศก์ กรมสามัญศึกษา, ม.ป.ป.

อัจฉรา วงศ์โสธร. เทคนิค วิธีการสร้างข้อสอบภาษาอังกฤษ. กรุงเทพมหานคร: สำนัก
พิมพ์อักษรเจริญทัศน์, 2529.

วารสาร

กาญจนา ปราบพาล. "ลำดับที่ใส่ในกิจกรรมการสอนภาษา." ภาษาปริทัศน์.
7(กมลปลอย 2529): 11-14.

จริยากรณ์ ฤทธิประศาสน์. "เทคนิคและวิธีสอนพูดภาษาอังกฤษ." ศึกษาศาสตร์ปริทัศน์.
2(กมลพหันธ์ 2527): 14-27.

การณิ ธำรงศักดิ์. "สำเนียง(ภาษาอังกฤษ)ผิด บิดความหมายอย่างมากมาย."
อักษรศาสตร์. มหาวิทยาลัยศิลปากร 2(ธันวาคม 2520-พฤษภาคม 2521):
118.

สมตวิล ณะโสภณ. "ข้อลิกบางประการในการสอนพูดภาษาอังกฤษ." ศึกษาศาสตร์ปริทัศน์.
2(กมลพหันธ์ 2523): 50-55.

วิทยานิพนธ์

จุฬากรณ์ ชาวไชย. "การศึกษาความสามารถในการพูดภาษาอังกฤษของครูผู้สอนภาษา
อังกฤษระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย ที่มีความสามารถในการฟังภาษาอังกฤษ
ต่างกัน." วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
ประสานมิตร, 2528.

- เฉลียวศรี จิตรสิทธิ์. "การเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ด้านทักษะการฟังและทักษะการพูดจากบทเรียนซึ่งยึดหลักการจักเนื้อหาารายวิชาตามแนว Functional Notional Based Syllabus กับบทเรียนซึ่งยึดหลักการจักเนื้อหาารายวิชาตามแนว Structural Based Syllabus." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2515.
- ณรงค์ ภูมิสวัสดิ์. "การเปรียบเทียบความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเทคนิคของนักเรียนโปรแกรมช่างอุตสาหกรรมระดับมัธยมศึกษาตอนปลายและระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2529.
- กรรชนี ยุทธเสรี. "การเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ในด้านการฟัง-พูดภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 ที่เรียนโดยวิธีสอนแบบการให้คำปรึกษากับการสอนตามคู่มือครูของหนังสือ Getting Through to People." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2528.
- หญ่ เคียวรัตนกุล. "วิธีสอนภาษาแบบกลุ่มสัมพันธ์: การศึกษาเชิงพรรณนา." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2526.
- ทรงพรพรณ มณีวรรณ. "การสร้างแบบสอบสมรรถนะทางการเขียนภาษาอังกฤษของผู้เรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่สาม สี่ และห้า." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2521.
- นพทาสี รัตนปริทากุล. "ลาวาผลึกเห็นเกี่ยวคู้บการสอนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศของครูภาษาอังกฤษในกรุงเทพมหานคร." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2524.

- นาฏยา วิหุศลศิริ. "ปัญหาการเรียนการสอนวิชาเอกภาษาอังกฤษ ระดับปริญญาตรีใน
วิทยาลัยครู." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2525.
- นิกขา ประหลดกิจ. "การเปรียบเทียบสัมฤทธิ์ผลทางการพูดภาษาอังกฤษของนักศึกษา
ฝึกหัดครู วิชาเอกภาษาอังกฤษที่เรียนโดยใช้กิจกรรมการละครกับการฝึก
รูปประโยค." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2527.
- พรพรรณ บุญหิมนารณ์. "การเปรียบเทียบความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษธุรกิจ
ของนักเรียนโปรแกรมธุรกิจในระดับมัธยมศึกษาตอนปลายกับระดับประกาศ
นียบัตรวิชาชีพ." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2528.
- หิมน์ น้อยแสงศรี. "การศึกษาศาหการการเรียนการสอนทักษะทั้งสี่ ของวิชาภาษาอังกฤษ
ในสถาบันระดับอุดมศึกษาในประเทศไทย." ภาควิชาภาษาอังกฤษและภาษา
ศาสตร์ คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยรามคำแหง, 2525.
- เขवालักษณ์ สักดิ์ศรี. "สัมฤทธิ์ผลในการฟังภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6
ของโรงเรียนสาธิตแห่งมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์." วิทยานิพนธ์ปริญญา
โทมหาบัณฑิต มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์, 2525.
- วรากรณ์ ศรีเพชรพันธ์. "การสร้างแบบสอบสัมฤทธิ์ผลวิชาภาษาอังกฤษ 041 "ทักษะ
การฟัง-พูด." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2525.
- วันนาพร วันนชัยศิลป์. "การศึกษาลักษณะการจำเป็นเกี่ยวกับการนิเทศการสอนของ
ครูภาษาอังกฤษระดับมัธยมศึกษา สังกัดกรมสามัญศึกษา เขตการศึกษา 10."
วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2529.

วันหลี่ สี่หับหิม. "การเปรียบเทียบความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร
ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ระหว่างโรงเรียนรัฐบาลและโรงเรียน
เอกชนในกรุงเทพมหานคร." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา
ศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2529.

สุภพร สุขสันต์. "ความสัมพันธ์ระหว่างผลสัมฤทธิ์ในการเรียนภาษาอังกฤษในชั้นทักษะ
รับสารกับทักษะส่งสาร." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2529.

สุชาดา นิยมานนิกย์ และคณะ. "การเปรียบเทียบสัมฤทธิ์ผลการเรียนวิชาการฟัง-พูด
โดยใช้วิธีการเรียนการสอนแบบต่างๆของนิสิตชั้นปีที่ 1 จุฬาลงกรณ์
มหาวิทยาลัย." สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2530.

สุนันทา กุศลพันธุ์. "ความลึกเห็นของครูสอนวิชาภาษาอังกฤษในเขตการศึกษา 12
เกี่ยวกับความต้องการการนิเทศการสอน ตามหลักสูตรมัธยมศึกษาตอนปลาย
พุทธศักราช 2524." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2527.

อภุญญ์ จินตะเกษกรม. "การศึกษาเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ของนักเรียนในการฟังและ
การพูดภาษาอังกฤษ และความรู้สึกรู้สึกต่อการเรียนภาษาอังกฤษ ตามวิธีสอน
แบบมนุษยนิยมและวิธีสอนแบบธรรมชา." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต
มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, 2527.

เอมอุษา ชันธพงษ์. "การเปรียบเทียบความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษทหกรรมของ
นักเรียนโปรแกรมทหกรรมในระดับมัธยมศึกษาตอนปลายกับระดับประกาศนียบัตร
วิชาชีพ." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2528.

อุทัยวรรณ ลานวิวัฒน์. " การเปรียบเทียบความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษของ
ของนักเรียนโปรแกรมเกษตรกรรมในระดับมัธยมศึกษาตอนปลายและระดับ
ประกาศนียบัตรวิชาชีพ." วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2529



ภาษาอังกฤษ

หนังสือ

- Bartz, Walter H. "Testing Oral Communication." In The Foreign Language Classroom : Language in Education; Theory and Practice. The Centre for Applied Linguistics. Virginia, 1979.
- Brown, F.G. Principles of Educational and Psychological Testing. 2nd ed. New York : Holt, Rinehart and Winston. 1976.
- Byrne, Donn. Teaching Oral English. England: Longman Group Ltd., 1986.
- Carroll, John B. "Characteristics of Successful Second Learner." In Viewpoints on English as a Second Language. p.1 Burt Marina : Regents Publishing Company, 1977.
- _____. Testing Communicative Performance. England : Pergamon Press Ltd. , 1980.
- Cathy, Linder. Oral Communication Testing. AATF Testing Commission Project. Skokie, Illinois : National Textbook Company, 1977.
- Chastain, Kenneth. The Development of Modern Language Skills. Theory to Practice. Chicago: Rand Mc. Nally Company, 1971.
- Clark, John L.D. Foreign Language Testing: Theory & Practice. Philadelphia : Center for Curriculum Development, 1972.
- Finocchiaro, Mary. Teaching Children Foreign Language. New York : Mc Graw Hill, Inc. , 1964.
- _____. and Sago, Sydney. Foreign Language Testing : a Practical Approach. New York : New York Regents, 1983.

- Finocchiaro, Mary. and Brumfit, Christopher. The Functional-Notional Approach : from Theory to Practice. New York : Oxford University Press, 1983.
- Freund, John E. Modern Elementary Statistics. 6th ed. New Jersey: Prentice-Hall, 1984.
- Fries, Charles C. Teaching and Learning English as a Foreign Language. Ann Arbor: The University of Michigan Press, 1945.
- Geddes, Marion. "Listening." In Communication in the Classroom. p. 78. Keith Johnson. London: Longman Group Ltd., 1981.
- Harris, David P. Testing English as a Second Language. New York: Mc Graw-Hill, 1969.
- Hill, Arvhibald A. Introduction to Linguistics Structure from Sound to Sentence in English. New York : Mc Graw-Hill, 1958.
- Lado, Robert. Language Testing : The Construction and the Use of Foreign Language Tests. London : Longman Group Ltd., 1961.
- Mehrens, William A. and Lehmann, Irving J. Standardized Tests in Education. 2nd ed. New York : Holt, Rinehart and Winston, 1975.
- Oller, John W. English Testing at School. London: Longman Group Ltd., 1979.
- Roger, Scott. "Speaking." In Communication in the Classroom. p.70. Keith Johnson. London: Longman Group Ltd., 1981.

- Stewick, Earl W. "Teaching and Learning a Foreign Language." In Teaching and Learning English: Selected and Simplified Readings. p.2 Raja T Nasr. London: Longman Group Ltd., 1972.
- Twaddell, W. Freeman. "Oral Practice in Elementary English Instruction." In Teaching English. p.27. Wishon, George E. and O'Hare, Thomas J. New York: American Book Company, 1968.
- Valette, Rebecca M. Modern Language Testing. New York: Harcourt Brace Jovanovich, 1977.
- _____ and Disick, Renee S. Modern Language Performance Objectives and Individualization : A Handbook. New York : Harcourt Brace Jovanovich, 1972.
- Wright, Andrey L. "Hints for Beginning Teachers of English." In Teaching English. pp.65-73. Wishon, George E. and O'Hare, Thomas J. New York: American Book Company, 1968.
- Yamane, Taro. Elementary Sampling Theory. Englewood Cliffs. New Jersey: Prentice-Hall, 1967.
- ١١١١١١
- Fox, James W. "Testing Listening Skills." English Teaching Forum. 7(April 1974):45.
- Lombado, Linda. "Oral Testing : Getting a Sample of Real Language." English Teaching Forum. 22(January. 1983):2-6.
- Mountford, Alan. "Teaching and Learning English in Thailand : Some Problems and Remedies." Pasaa. 16(December 1986):3.

landraun

- Alam, Mohammed Assad. "The Effects of Three Experimental Intervention on the Spoken English Proficiency of Eighth Grade Saudi Arabian Students." Dissertation Abstracts International. 47(December 1986):2060-A.
- Barhoum, Khalil Issa. "A Study of the English Oral Proficiency of Secondary School Students in Jordan." Dissertation Abstracts International. 46(June 1986):3703-A.
- Escola, Y.H. "Certain Effects of Selected Activities of Communicative Competance Training on the Development of Listening and Speaking Skills of High School Students of German:A Case Study." Dissertation Abstracts International. 41(November 1980):1985-A.
- Haley, Majorie Hall. "A Study of the Effectiveness of Simultaneous Oral Production and the Total Physical Response Strategy on the Speaking Achievement, Attitude, Motivation, and Interest of Level I Spanish." Dissertation Abstracts International. 47(March 1987) : 3295-A.
- Mitchell, Ivy Anita. "Extrovert/Introvert Personality and Oral Language Communication." Dissertation Abstracts International. 39(December 1978):3427-A.

- Obilinovic, Katica. "A Study on Guided Learner Self-Correction and Its Effects on Oral Communicative Performance." Dissertation Abstracts International. 47(August 1986):453-A.
- Rabie, Parvin. "Improving the Method of Teaching English as a Second Language in Iranian Schools." Dissertation Abstracts International. 40(December 1979):3095-A.
- Stansfield, Charles Webbs Jr. "The Teaching of English in Columbian Public Secondary Schools." Dissertation Abstracts International. 34(December 1973):2938-A.
- Young, Dolly Jesusita. "The Relationship between Anxiety and Foreign Language Oral Proficiency Ratings." Dissertation Abstracts International. 47(August 1986):454-A.

ကဏ္ဍစာအုပ်

ภาคผนวก ก.

จุดประสงค์การเรียนรู้วิชาภาษาอังกฤษ

ทักษะการพูด

รายวิชาภาษาอังกฤษ 1 (อ 011)

1. พูดตอบคำถามเกี่ยวกับเรื่องที่อ่านหรือฟัง
2. ถามตอบเกี่ยวกับชีวิตประจำวัน
3. ใช้ภาษาตามความต้องการได้ถูกต้องในการออกคำสั่งง่ายๆให้เพื่อนทำตาม
4. พูดเกี่ยวกับภาพหรือของจริงเป็นประโยคง่ายๆ
5. พูดในสถานการณ์ที่กำหนด โดยใช้ถ้อยคำที่เหมาะสมและถูกต้องตามสถานการณ์

รายวิชาภาษาอังกฤษ 2 (อ 012)

1. ตอบคำถามที่ผู้อื่นถามเกี่ยวกับตนเอง ครอบครัวและชีวิตประจำวัน
2. ถามเกี่ยวกับภาพ ของจริง และสิ่งที่เกี่ยวข้องกับผู้อื่น
3. ใช้ภาษาตามความต้องการในการพูดทักทาย และแนะนำตัวเอง
4. พูดบรรยายภาพ
5. พูดในสถานการณ์ที่กำหนดให้ โดยใช้ถ้อยคำที่เหมาะสมและถูกต้องตามสถานการณ์

รายวิชาภาษาอังกฤษ 3 (อ 013)

1. ถามเกี่ยวกับข้อความสั้นๆและเรื่องที่อ่าน
2. พูดตอบคำถามโดยให้ข้อมูลที่ถูกต้อง
3. ใช้ภาษาได้ถูกต้องในการสนทนาสั้นๆ เกี่ยวกับตัวเอง ครอบครัว และเพื่อน
4. ใช้ภาษาได้ถูกต้อง ในการพูดแนะนำ บอกวิธีทำ และบอกทิศทาง
5. พูดบรรยายภาพและสิ่งของให้

รายวิชาภาษาอังกฤษ 4 (อ 014)

1. พูดภาษาและตอบเกี่ยวกับข้อความสั้นๆ และเรื่องที่อ่าน
2. ใช้ภาษาที่ถูกต้องในการสนทนาเกี่ยวกับตนเอง ครอบครัว และผู้ที่รู้จัก หรือเรื่องที่เกี่ยวข้อง
3. พูดตามความต้องการได้ถูกต้องในสถานการณ์ต่างๆ เช่น พูดเสนอให้ความช่วยเหลือหรือให้สิ่งของ
4. เล่าสั้นๆ เกี่ยวกับสิ่งรอบตัวและเหตุการณ์ที่เกิดขึ้น

รายวิชาภาษาอังกฤษ 5 (อ 015)

1. พูดถามและตอบเกี่ยวกับบทสนทนาและข้อความที่อ่าน
2. พูดแสดงความคิดเห็นอย่างมีเหตุผล
3. พูดโต้ตอบเกี่ยวกับเหตุการณ์ในชีวิตประจำวัน
4. เล่าเรื่องสั้นให้ผู้ฟังเข้าใจ

รายวิชาภาษาอังกฤษ 6 (อ 016)

1. พูดถามและตอบเกี่ยวกับข้อความและบทสนทนาที่อ่าน
2. พูดแสดงความคิดเห็นอย่างมีเหตุผล
3. พูดแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับเรื่องที่อ่านและภาพที่เห็น
4. พูดโต้ตอบเกี่ยวกับสิ่งที่เกิดขึ้นในชีวิตประจำวัน
5. เล่าเรื่องสั้นเกี่ยวกับประเทศของคนและท้องถิ่นที่อยู่ให้ผู้ฟังเข้าใจ



รายนามผู้ทรงคุณวุฒิ

1. รองศาสตราจารย์ ดร.อัจฉรา วงศ์โสธร สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
2. ผู้ช่วยศาสตราจารย์วาสนา โกวิทยา คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
3. อาจารย์มาร์ติน โกรส คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร
4. อาจารย์พันธิ์ทิพย์ ตุลยลักษณ์ โรงเรียนสตรีวิทยา
5. อาจารย์ประสิทธิ์ สีลาบุตร โรงเรียนสาธิตน้ำผึ้ง

ภาคผนวก ค.

ที่ ทม 0309/12206

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ถนนพญาไท 10500

25 พฤศจิกายน 2529

เรื่อง ขอความร่วมมือในการวิจัย

เรียน อธิบดีกรมสามัญศึกษา กระทรวงศึกษาธิการ

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
1. โครงร่างวิทยานิพนธ์
 2. แบบสอบถาม
 3. รายชื่อโรงเรียน

เนื่องด้วย นางสาวกาญจนา จงอุตสาห์ นิสิตปริญญาโทบัณฑิต ภาควิชา
มัธยมศึกษา กำลังดำเนินการวิจัยเพื่อเสนอเป็นวิทยานิพนธ์ เรื่อง "ระดับความสามารถ
ด้านการพูดภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนต้น" โดยมีผู้ช่วยศาสตราจารย์
สุภัทรา อักษรานุเคราะห์ เป็นอาจารย์ที่ปรึกษา ในการนี้จึงจำเป็นต้องเก็บรวบรวม
ข้อมูลต่างๆ ที่เกี่ยวข้องโดยการนำแบบสอบถามทดสอบกับนักเรียนชั้น ม.1, ม.2 และ ม.3
ชั้นละ 5 คน ในโรงเรียนต่างๆ ในสังกัดของกรมสามัญศึกษา

จึงเรียนมาเพื่อขอความอนุเคราะห์จากท่านได้โปรดอนุญาตให้
นางสาวกาญจนา จงอุตสาห์ ได้เก็บรวบรวมข้อมูลดังกล่าว เพื่อประโยชน์ทางวิชาการ
ด้วย จักเป็นพระคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถือ

(ศาสตราจารย์ ดร.ถาวร วัชรากิจ)

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

แผนกมาตรฐานการศึกษา

โทร. 2150895-9

ที่ ศธ 0806/013992

กองการมัธยมศึกษา กรมสามัญศึกษา
กระทรวงศึกษาธิการ กทม. 10300

4 ธันวาคม 2529

เรื่อง ขอลความร่วมมือในการวิจัย

เรียน ผู้อำนวยการโรงเรียน

ด้วยนางสาวกาญจนา จงอุตสาห์ นิสิตปริญญาโทบัณฑิต ภาควิชามัธยมศึกษา บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย กำลังดำเนินการวิจัยเรื่อง "ระดับความสามารถด้านการพูดภาษาอังกฤษ ของนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนต้น" ในการนี้ นิสิตมีความประสงค์จะเก็บรวบรวมข้อมูลต่างๆที่เกี่ยวข้อง โดยการทดสอบนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1, 2 และ 3 ชั้นละ 5 คน จากโรงเรียนมัธยมศึกษา สังกัดกรมสามัญศึกษา เพื่อเป็นข้อมูลประกอบการทำการวิจัย

กองการมัธยมศึกษาพิจารณาแล้ว เห็นว่าการวิจัยดังกล่าวจะเป็นประโยชน์ต่อการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ สมควรให้การสนับสนุน จึงเรียนมาเพื่อขอความอนุเคราะห์ และขอขอบคุณมา ณ โอกาสนี้
ขอแสดงความนับถือ

(นายธานี สมบูรณ์บุรณะ)

หัวหน้าฝ่ายบริหารโรงเรียนมัธยมศึกษา 1

ปฏิบัติราชการแทน ผู้อำนวยการกองการมัธยมศึกษา

ผู้อำนวยการกองการมัธยมศึกษา

กองการมัธยมศึกษา

ฝ่ายมาตรฐานโรงเรียน

โทร. 2819992

ที่ ทม 0309/13498

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
ถนนพญาไท 10500

29 ธันวาคม 2529

เรื่อง ขอนหนังสือรับรอง

เรียน อธิบดีกรมศุลกากร

เนื่องด้วย นางสาว กาญจนา จงอุตส่าห์ นิสิตชั้นปริญญาโทบัณฑิต ภาควิชา
มัธยมศึกษา กำลังดำเนินการวิจัยเพื่อเสนอเป็นวิทยานิพนธ์ เรื่อง "ระดับความสามารถด้าน
การพูดภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนต้น" โดยมีผู้ช่วยศาสตราจารย์ สุภัทรา
อักษรานุเคราะห์ เป็นอาจารย์ที่ปรึกษา ในการนี้ นิสิตกำหนดจะเดินทางไปเก็บรวบรวมข้อมูล
โดยการบันทึกการตอบแบบสอบถามของนักเรียนในโรงเรียนมัธยมศึกษาในจังหวัดต่างๆ
17 จังหวัด รวมทั้งจังหวัดทางภาคใต้ และนิสิตจำเป็นต้องนำเครื่องบันทึกเสียงติดตัว จำนวน
8 เครื่อง แต่เกรงจะมีปัญหาความไม่เข้าใจและความไม่สะดวกในเส้นทางผ่านท่านของกรม
ศุลกากร

จึงเรียนมาเพื่อขอใ้โปรดออกเอกสารรับรองว่า นิสิตได้นำเครื่องบันทึกเสียง
จากกรุงเทพฯ ติดตัวไปในการเดินทาง เพื่อเป็นเครื่องมือเก็บรวบรวมข้อมูลในการวิจัย

บัณฑิตวิทยาลัย หวังเป็นอย่างยิ่งว่าท่านคงจะอนุเคราะห์ด้วยดี ทั้งนี้เพื่อ
ประโยชน์ทางวิชาการ และใคร่ขอขอบพระคุณมา ณ ที่นี้

ขอแสดงความนับถือ

(ศาสตราจารย์ ดร.ถาวร วัชรากัย)

คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

แผนกมาตรฐานการศึกษา

โทร. 2150895-9

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
ถนนพญาไท 10500

ธันวาคม 2529

เรื่อง ขอความร่วมมือในการวิจัย

เรียน ผู้อำนวยการโรงเรียน

สิ่งที่ส่งมาด้วย ไปรษณียบัตร

ด้วยข้าพเจ้านางสาวสุลธิรัตน์ กัทธานนท์ และ นางสาวกาญจนา จงอุตสาห์
นิสิตชั้นปริญญาโทบัณฑิต สาขาการสอนภาษาอังกฤษ ภาควิชามัธยมศึกษา คณะครุศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย กำลังดำเนินการวิจัยเพื่อเสนอเป็นวิทยานิพนธ์ เรื่อง "ระดับความ
สามารถด้านการพูดภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนต้นและตอนปลาย" มีความ
ประสงค์จะเก็บรวบรวมข้อมูล โดยใช้แบบทดสอบการพูดกับนักเรียนระดับต่างๆ ในโรงเรียน
ของท่าน ตามเอกสารจากกรมสามัญศึกษาและมีรายละเอียดเพิ่มเติมเพื่อประกอบการ
พิจารณา ดังนี้

1. วัน เวลา ที่ทดสอบ มกราคม 2530 โปรดเลือกจัดให้ 2 ชั่วโมง
ในช่วงเวลาระหว่าง น.

2. จำนวนนักเรียน นักเรียน ม.ต้น 15 คน (ม.1,2,3 ชั้นละ 5 คน)
และนักเรียน ม.ปลาย 15 คน (ม.4,5,6 ชั้นละ 5 คน)

3. วิธีทดสอบ โดยการบันทึกเสียง (ซึ่งจะเตรียมอุปกรณ์ทุกอย่างมาเอง)

4. เวลาที่ใช้ทดสอบ กลุ่ม ม.ต้น 1 ชั่วโมง กลุ่ม ม.ปลาย 1 ชั่วโมง
ไม่พร้อมกันเนื่องจากต้องใช้เครื่องบันทึกเสียงชุดเดียวกันซึ่งมีเพียง 15 เครื่อง

5. สถานที่สอบ ห้องสอบ 1 ห้อง

6. เรื่องที่ทดสอบ เนื้อหาภาษาอังกฤษตามหลักสูตรปัจจุบัน.

จึงเรียนมาเพื่อขอความกรุณาอนุญาตให้ทดสอบตามวันและเวลาดังกล่าว
ขอได้โปรดกรุณาตอบให้ทราบโดยส่งไปรษณียบัตรที่แนบมานี้กลับคืนมายังข้าพเจ้าด้วย
จักเป็นพระคุณยิ่ง

ขอแสดงความนับถืออย่างสูง
นางสาวสุลธิรัตน์ กัทธานนท์
นางสาวกาญจนา จงอุตสาห์

"ไปรษณียบัตร"

ไปรษณียบัตร ✓ หน้าข้อความที่ต้องการ

อนุโมทนา วัน เวลาที่ขอ (... มกราคม 2530 เวลา.....น.)

ไม่อนุมัติ

อื่นๆ (ไปรษณียบัตร).....

ลงชื่อ

โรงเรียน

อำเภอ.....จังหวัด.....

ภาคผนวก ง.

รายชื่อโรงเรียนมัธยมศึกษาที่เป็นกลุ่มตัวอย่างประชากร

เขตการศึกษา	จังหวัด	โรงเรียน
ส่วนกลาง	กรุงเทพมหานคร	โรงเรียนสุวรณาราม
	กรุงเทพมหานคร	โรงเรียนสตรีวัชรเม้ง
	กรุงเทพมหานคร	โรงเรียนเทพศิรินทร์
	กรุงเทพมหานคร	โรงเรียนสตรีวิทยา
1	นนทบุรี	โรงเรียนวัดเขมาภิรตาราม
2	ยะลา	โรงเรียนคณะราษฎรบำรุง
3	ชุมพร	โรงเรียนสวนศรีวิทยา
4	ตรัง	โรงเรียนวิเชียรมาตุ
5	สุพรรณบุรี	โรงเรียนบางปลาม้า "สูงสูดมารคหุงวิทย์"
6	ชัยนาท	โรงเรียนชัยนาทพิทยาคม
	สระบุรี	โรงเรียนสระบุรีวิทยาคม
7	อุตรดิตถ์	โรงเรียนอุตรดิตถ์
	นครสวรรค์	โรงเรียนจิรประวัติวิทยาคม
8	แพร่	โรงเรียนพิริยาลัย
	ลำปาง	โรงเรียนบุญวาทย์วิทยาลัย
9	อุตรธานี	โรงเรียนอุตรพิทยานุกูล
	อุตรธานี	โรงเรียนประจักษ์ศิลปาคาร
10	มหาสารคาม	โรงเรียนสารคามพิทยาคม
	กาฬสินธุ์	โรงเรียนกมลาไสย
11	บุรีรัมย์	โรงเรียนบุรีรัมย์พิทยาคม
12	ชลบุรี	โรงเรียนชลราษฎรอำรุง
	ฉะเชิงเทรา	โรงเรียนเบญจมาศรังษิษย์

ภาคผนวก จ.

ตัวอย่างการวิเคราะห์ข้อมูล

1. ค่าความเที่ยงของแบบสอบ

$$\alpha = \frac{n}{n-1} \left[1 - \frac{S_i^2}{S_x^2} \right]$$

$$n = 51$$

$$S_x^2 = 907.11$$

$$S_i^2 = 52.39$$

$$\alpha = \frac{51}{50} \left[1 - \frac{52.39}{907.11} \right]$$

$$\alpha = 0.96$$

2. ค่ามัธยฐานเลขคณิต

$$\bar{X} = \frac{\sum fx}{N}$$

$$\sum fx = 1760.5$$

$$N = 110$$

$$\bar{X} = \frac{1760.5}{110}$$

$$\bar{X} = 16.00$$

3. ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน

$$S.D. = \sqrt{\frac{n(\sum fx^2) - (\sum fx)^2}{n(n-1)}}$$

$$\sum fx = 1,760.5$$

$$\sum fx^2 = 28,886.25$$

$$n = 110$$

$$S.D. = \sqrt{\frac{110(28,886.25) - (1,760.5)^2}{110(109)}}$$

$$= \sqrt{\frac{3,177,487.5 - 3,099,360.25}{11,990}}$$

$$= \sqrt{6.52}$$

$$S.D. = 2.55$$

ค่าความยากง่ายและอำนาจจำแนกของแบบสอบ

ตอนที่ 1 ชั้นทักษะกลไก

ข้อ	ค่าความยากง่าย	ค่าอำนาจจำแนก
A	0.39	0.45
B	0.48	0.64
C	0.76	0.47
D	0.80	0.40

ตอนที่ 2 ชั้นความรู้

ข้อ	ค่าความยากง่าย	ค่าอำนาจจำแนก
1.	0.77	0.47
2.	0.50	0.93
3.	0.70	0.60
4.	0.63	0.73
5.	0.42	0.83
6.	0.57	0.87
7.	0.68	0.63
8.	0.60	0.47
9.	0.72	0.57
10.	0.57	0.87
11.	0.80	0.40
12.	0.43	0.87
13.	0.52	0.83
14.	0.60	0.80
15.	0.67	0.67

ข้อ	ค่าความยากง่าย	ค่าอำนาจจำแนก
16.	0.63	0.73
17.	0.63	0.73
18.	0.53	0.93
19.	0.38	0.70
20.	0.35	0.70

ตอนที่ 3 ชั้นด้ายโอบ

A.	ข้อ	ค่าความยากง่าย	ค่าอำนาจจำแนก
	1.	0.47	0.93
	2.	0.33	0.67
	3.	0.35	0.70
	4.	0.28	0.57
	5.	0.37	0.73
	6.	0.33	0.67
	7.	0.27	0.53
	8.	0.27	0.53
	9.	0.38	0.77
	10.	0.27	0.53

B.	ข้อ	ค่าความยากง่าย	ค่าอำนาจจำแนก
	1.	0.48	0.70
	2.	0.52	0.97
	3.	0.33	0.67
	4.	0.20	0.40
	5.	0.23	0.47
	6.	0.42	0.83
	7.	0.23	0.47

ข้อ	ค่าความยากง่าย	ค่าอำนาจจำแนก
8.	0.37	0.73
9.	0.37	0.73
10.	0.50	0.66

ตอนที่ 4 ชั้นสื่อสาร

ข้อ	ค่าความยากง่าย	ค่าอำนาจจำแนก
A	0.22	0.55
B	0.49	0.63
C	0.43	0.69

ตอนที่ 5 ชั้นวิเคราะห์วิจารณ์

ข้อ	ค่าความยากง่าย	ค่าอำนาจจำแนก
1.	0.31	0.55
2.	0.27	0.63
3.	0.23	0.46
4.	0.22	0.44

ภาคผนวก จ.

ข้อสอบวัดระดับความสามารถ

ด้านการพูดภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับมัธยมศึกษาตอนต้น

คะแนนเต็ม 100 คะแนน

เวลา 50 นาที

ตอนที่ 1

A. คำสั่ง จงออกเสียงคำตามที่ได้ยินจากเทป (5 คะแนน)

- | | |
|------------|--------------|
| 1. shoe | 6. left |
| 2. chair | 7. five |
| 3. string | 8. desk |
| 4. future | 9. problem |
| 5. usually | 10. question |

B. คำสั่ง จงออกเสียงประโยคตามที่ได้ยินจากเทป (5 คะแนน)

1. We're good students.
2. Their blouses are nice.
3. Will he win the race?
4. Don't touch it!
5. Thank you very much.

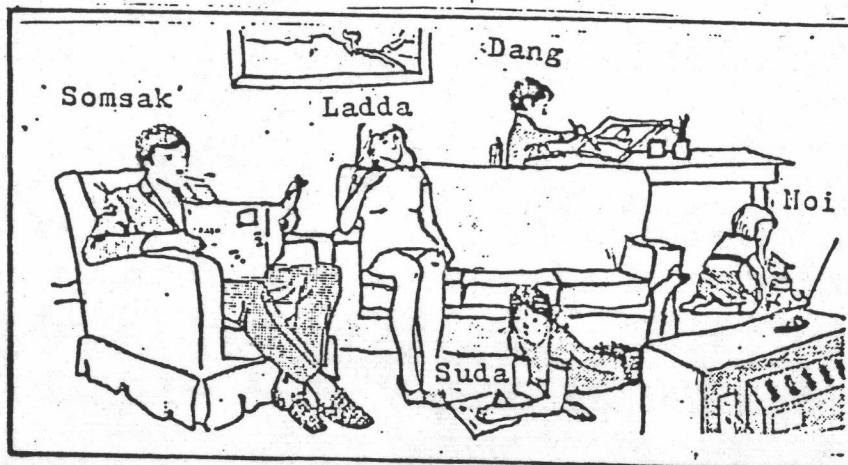
C. คำสั่ง จงบอกชื่อวันในสัปดาห์มา 7 วัน (5 คะแนน)

D. คำสั่ง จงนับเลขตั้งแต่เลข 11 ถึง 20 (5 คะแนน)

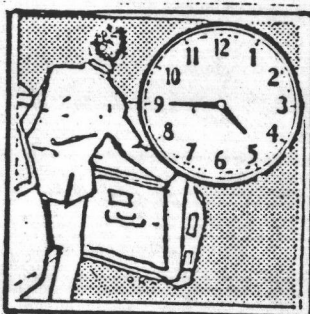
ตอนที่ 2

คำสั่ง จงตอบคำถามจากภาพที่กำหนด

(20 คะแนน)



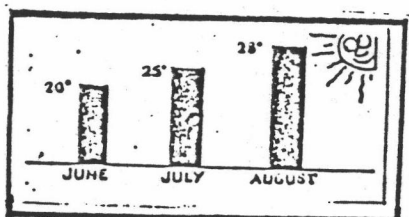
1. Which room are they in ? They're in-----.
2. What is Ladda doing ? She-----television.
3. Is Dang writing ? ----, he ----.



4. When does he come ? He comes at-----.



5. What is he holding ? He's holding-----.
6. What's the weather like ? It-----.



7. Which is the hottest month ? -----the hottest month.



8. How will he go to Phuket ? He'll go -----.



9. What are they ? They-----.



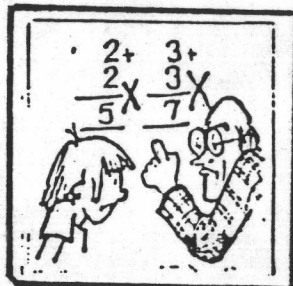
10. Whose shoes are these ? They're-----.



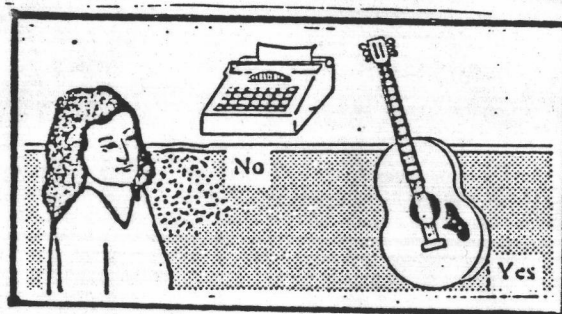
11. What will she do tomorrow ? She-----in the sea.



12. How does she feel ? She-----.



13. He is good at math, isn't he ? ---, he -----.



14. What can she do ? She-----the guitar.



15. Who is standing on the right of Dara ? -----is.



16. Where did she go this morning ? She-----this morning.



17. Did he sing beautifully ? ----,he-----.



18. When did she begin to work ? She began to work in-----.

19. How long has she been a teacher ? She's been a teacher-----.



20. What has he just done ? He's just ----- .

ตอนที่ 3

A. คำสั่ง จงแต่งประโยคใหม่ให้มีความหมายเหมือนเดิม โดยใช้คำที่กำหนดให้และเปลี่ยนส่วนอื่นๆ ตามที่จำเป็น (10 คะแนน)

ตัวอย่าง : Udom is hungry so he eats a lot. (because)

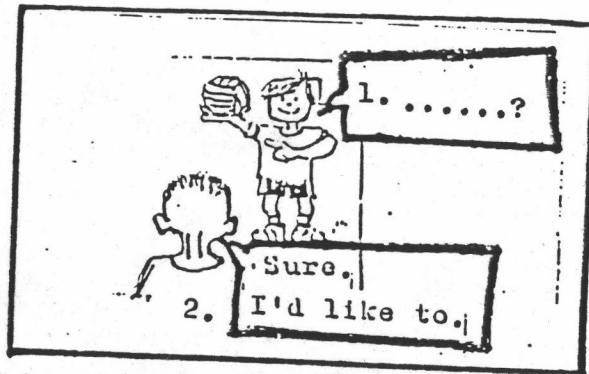
นักเรียนตอบ : Udom eats a lot because he is hungry.

1. Sunee is older than Nit. (younger)
2. Malee ought to stay in bed. (should)
3. This house is theirs. (their)
4. He is a careless driver. (carelessly)
5. The letters are written by them. (write)
6. Nobody helped me make this box. (myself)
7. He hurried but he missed the bus. (although)
8. Dang answers after he reads carefully. (before)
9. Surat failed the exam because he didn't study hard. (so)
10. Dam can't get into that car because he is very fat. (too--to)

B. คำสั่ง : จงตอบสนทนาจากสถานการณ์ที่กำหนดให้

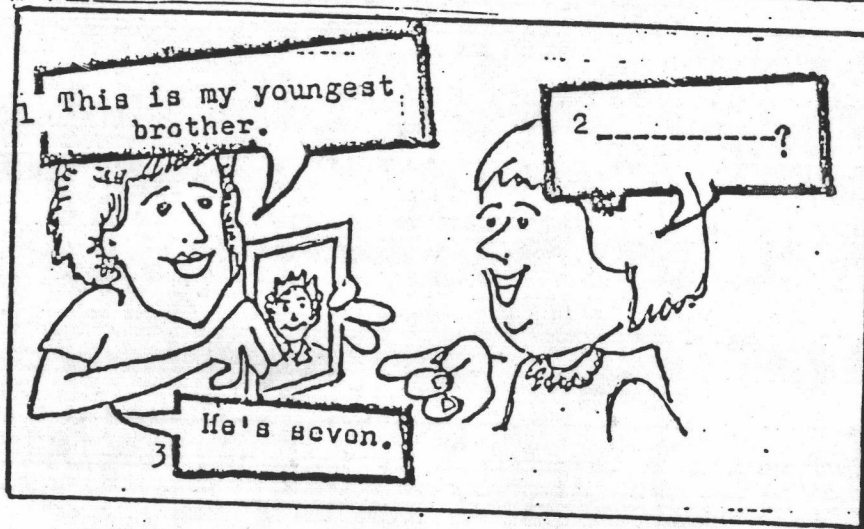
(10 คะแนน)

ตัวอย่าง

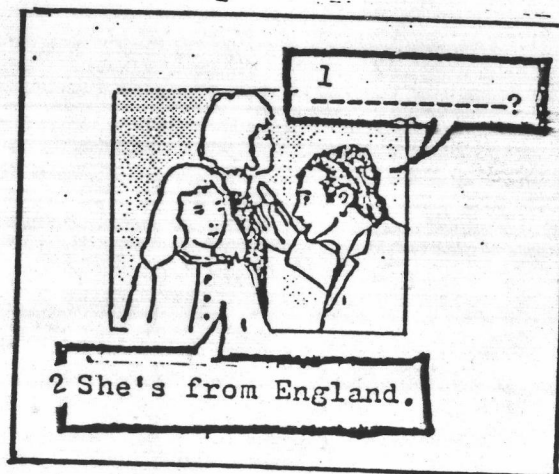


นักเรียนตอบ : Would you like to play football ?

1.



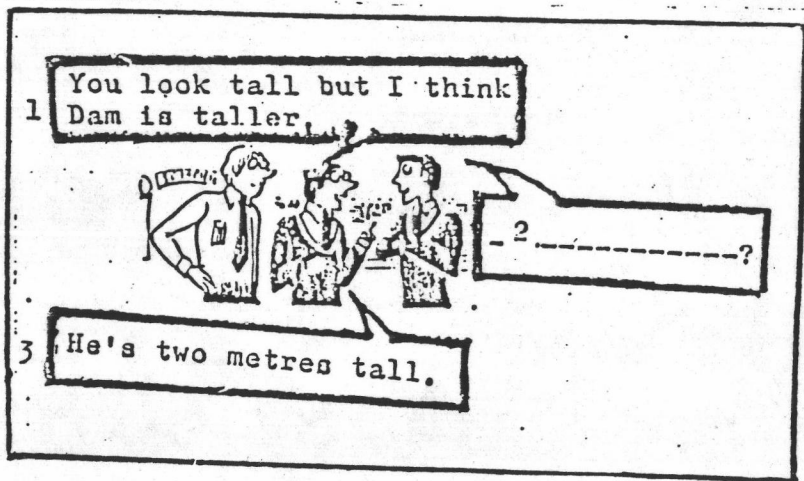
2.



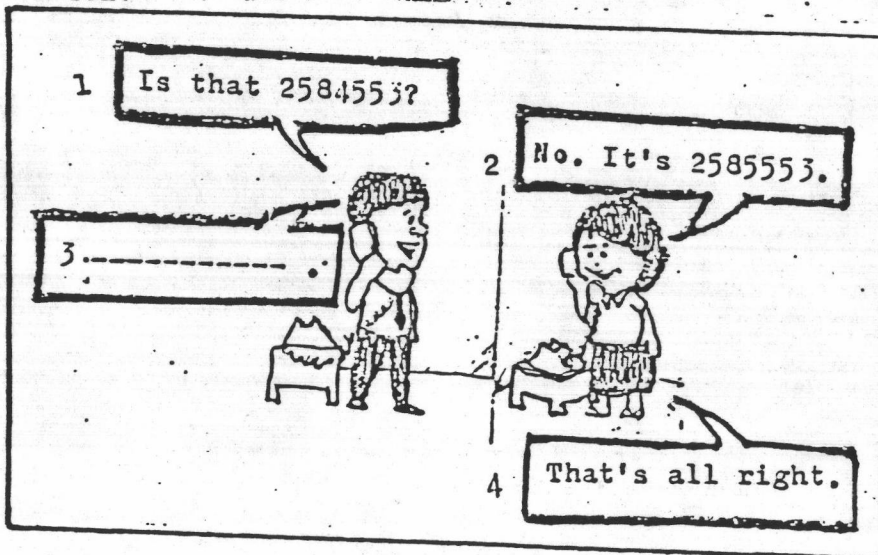
3.



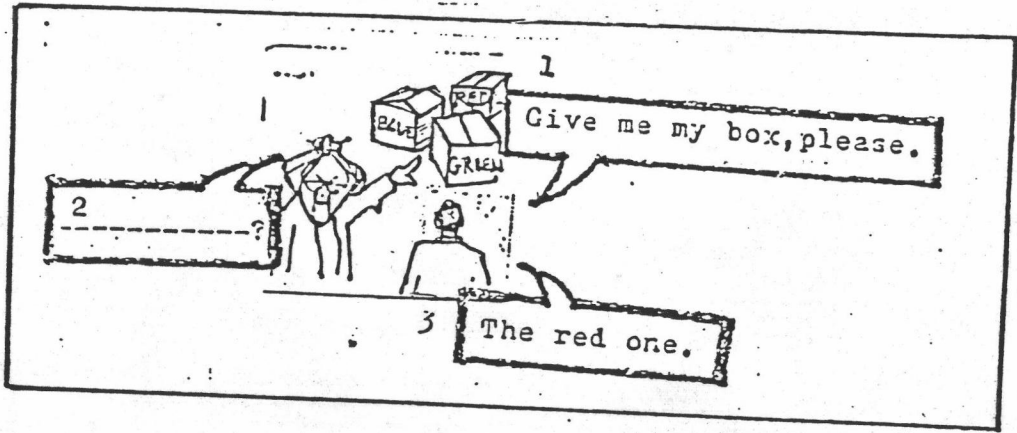
4.



5.



6.



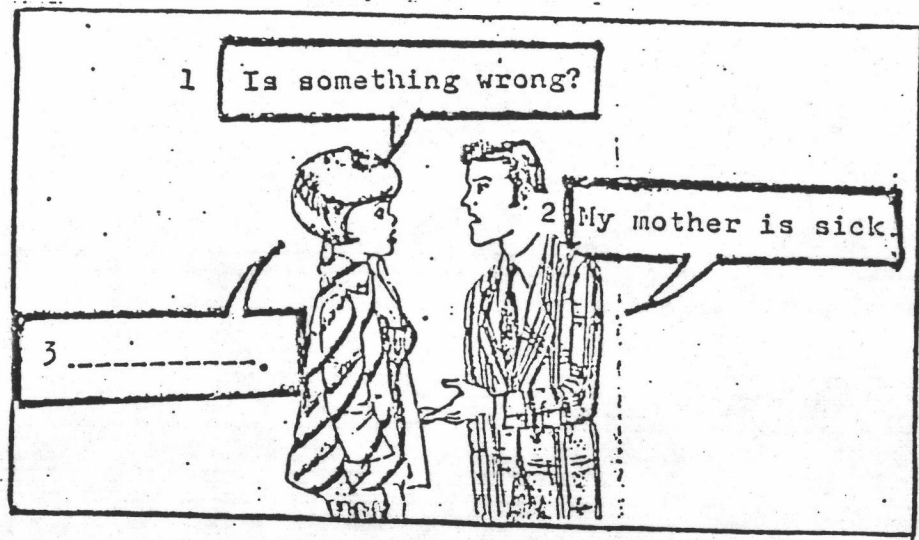
7.



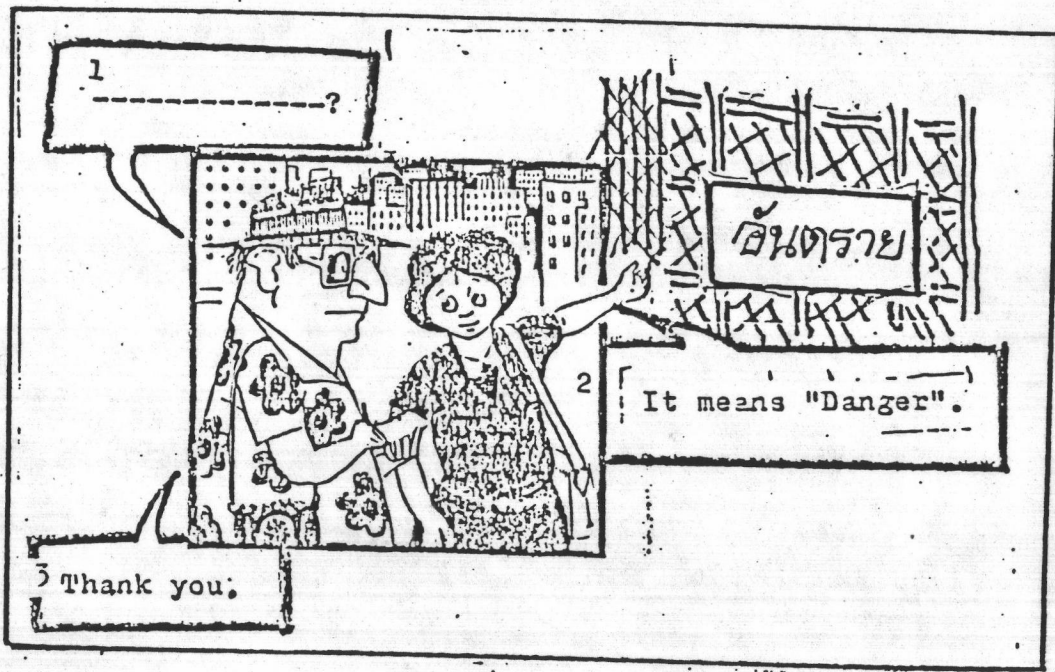
8.



9.



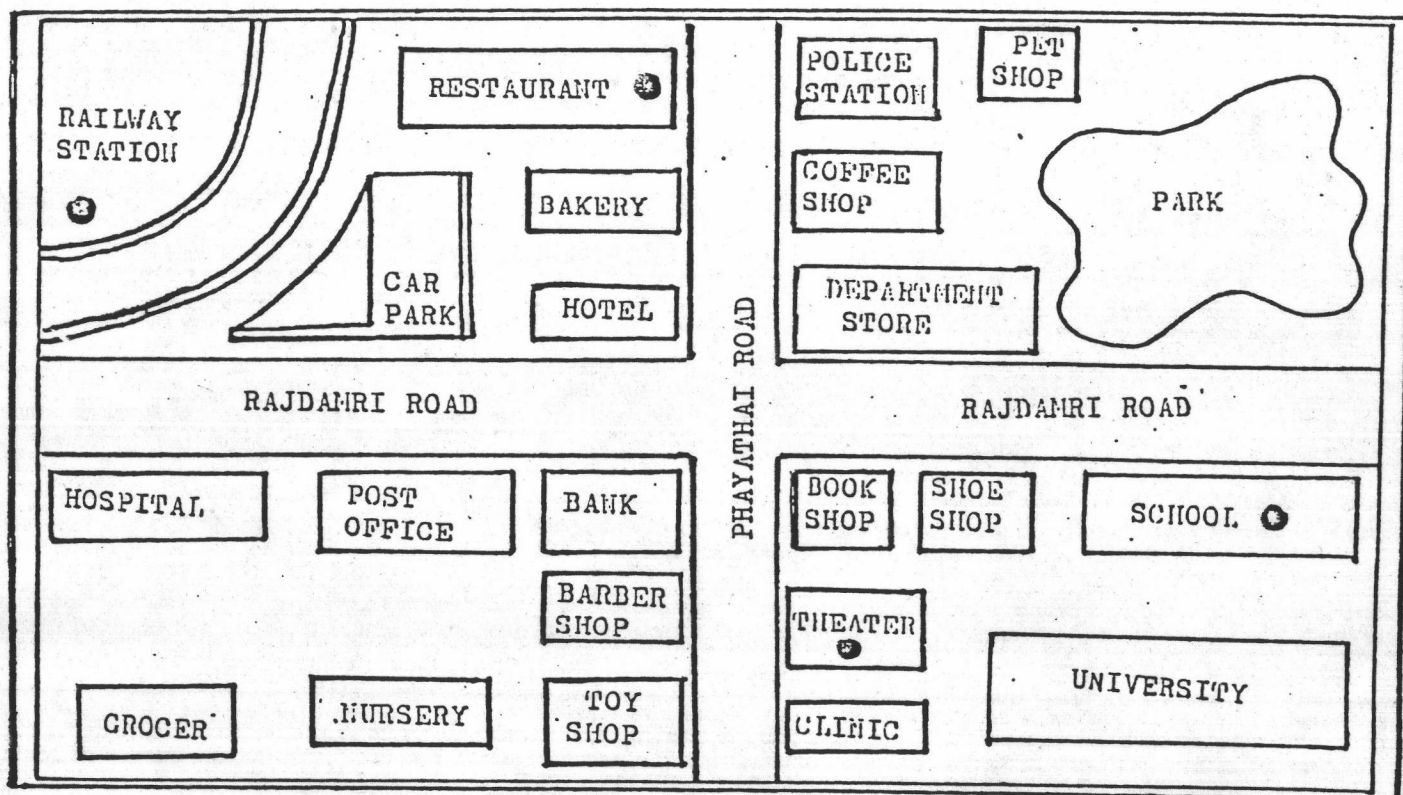
10.



ตอนที่ 4

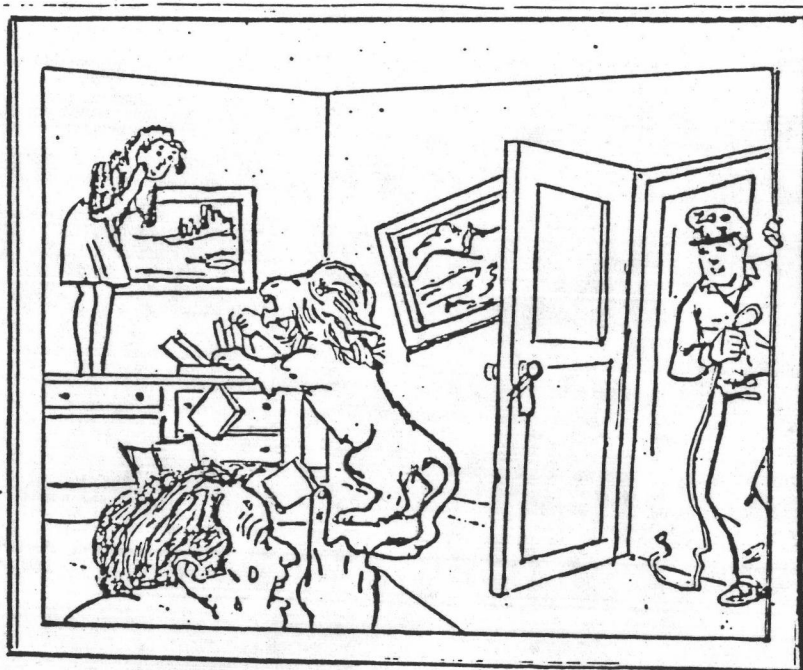
A. คำสั่ง จงบอกทางตามคำสั่งที่กำหนด

(5 คะแนน)



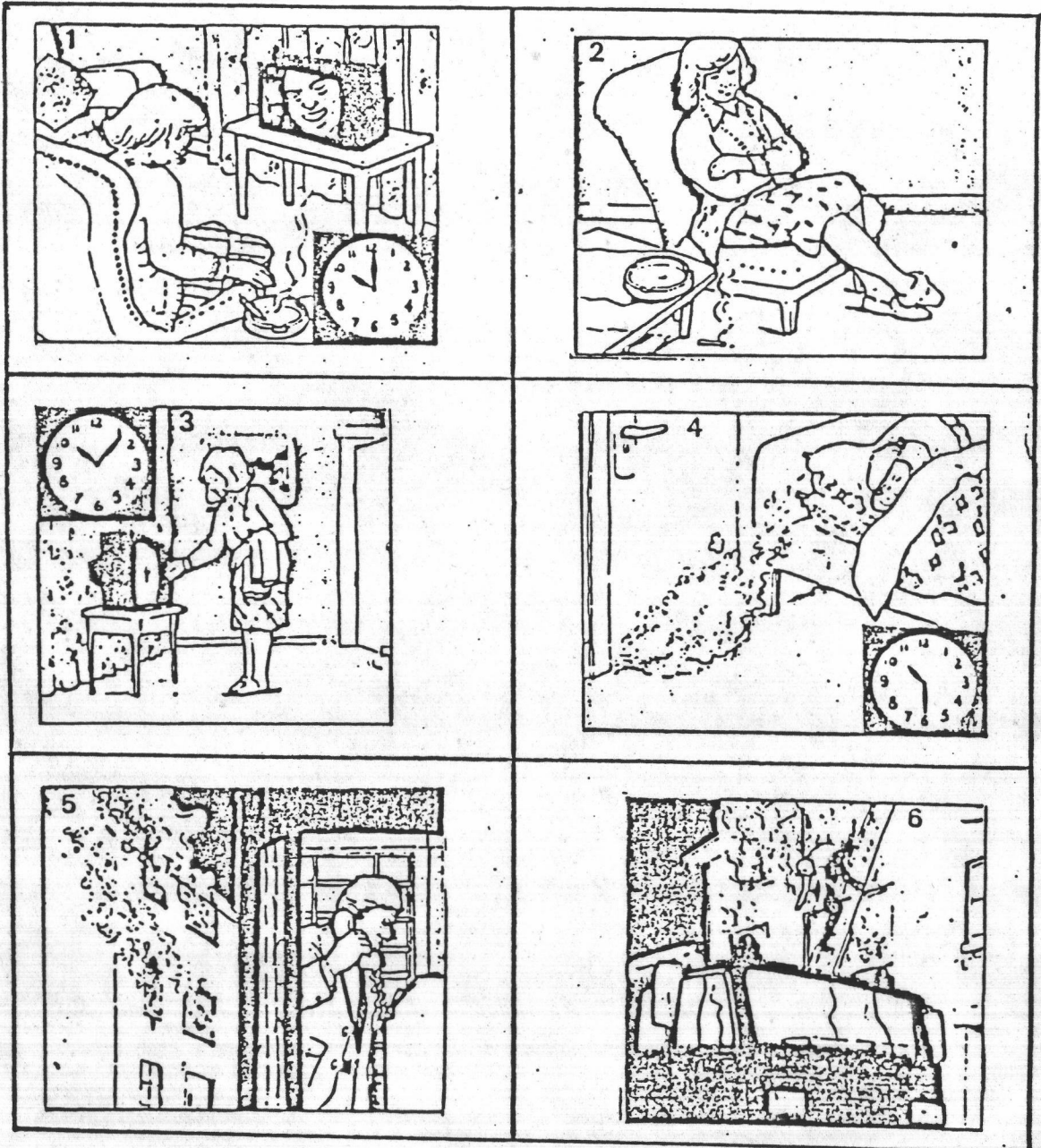
1. You meet a foreigner at school. He asks you the way to the restaurant.
Give him the directions.
2. You meet a foreinger at the theater. He asks you the way to the
railway station. Give him the directions.

๘. คำสั่ง จงบรรยายภาพต่อไปนี้ อย่างน้อย 10 ประโยค (5 คะแนน)



๘. คำสั่ง จงบรรยายภาพต่อไปนี้ให้เป็นเรื่องราวต่อเนื่องกัน

(10 คะแนน)



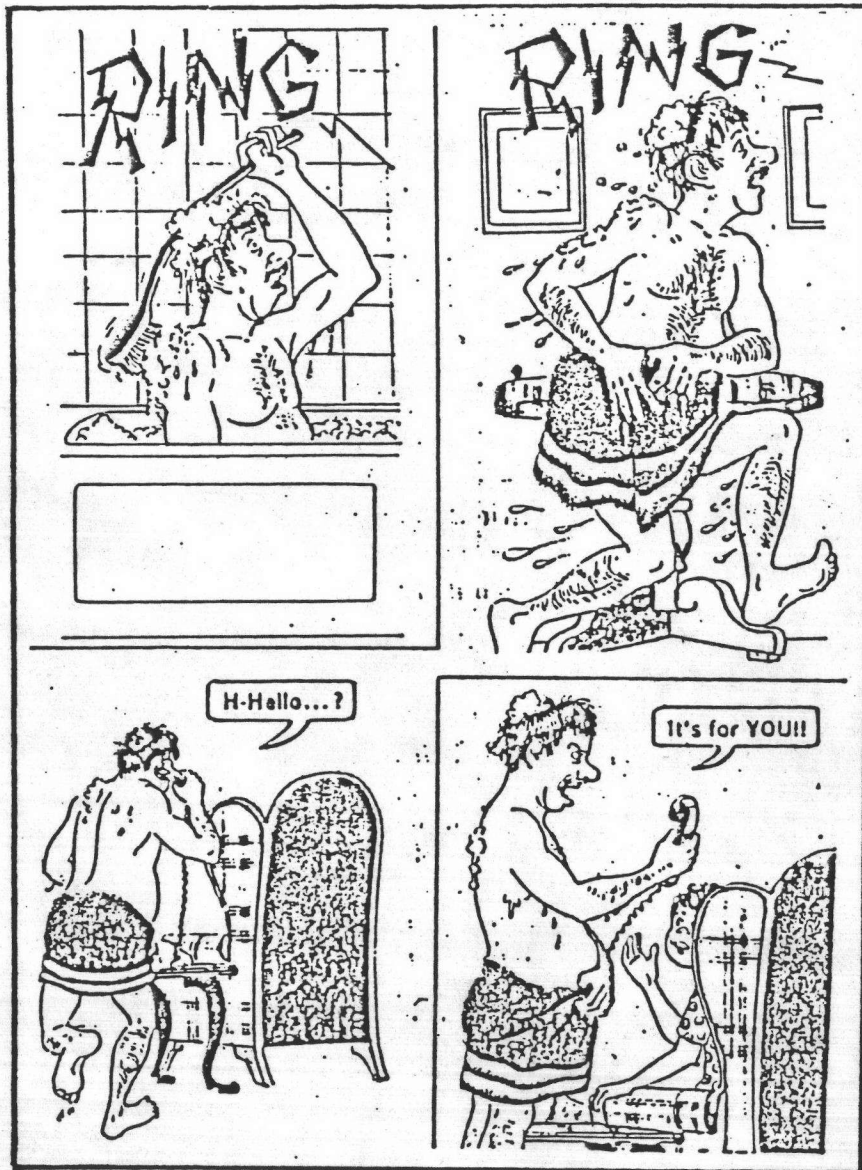
หมายเหตุ นักเรียนสามารถบรรยายเพิ่มเติมนอกเหนือจากสิ่งที่ปรากฏในแต่ละภาพได้

ตอนที่ 5

คำสั่ง จงแสดงความคิดเห็นจากเรื่องที่กำหนดให้

(20 คะแนน)

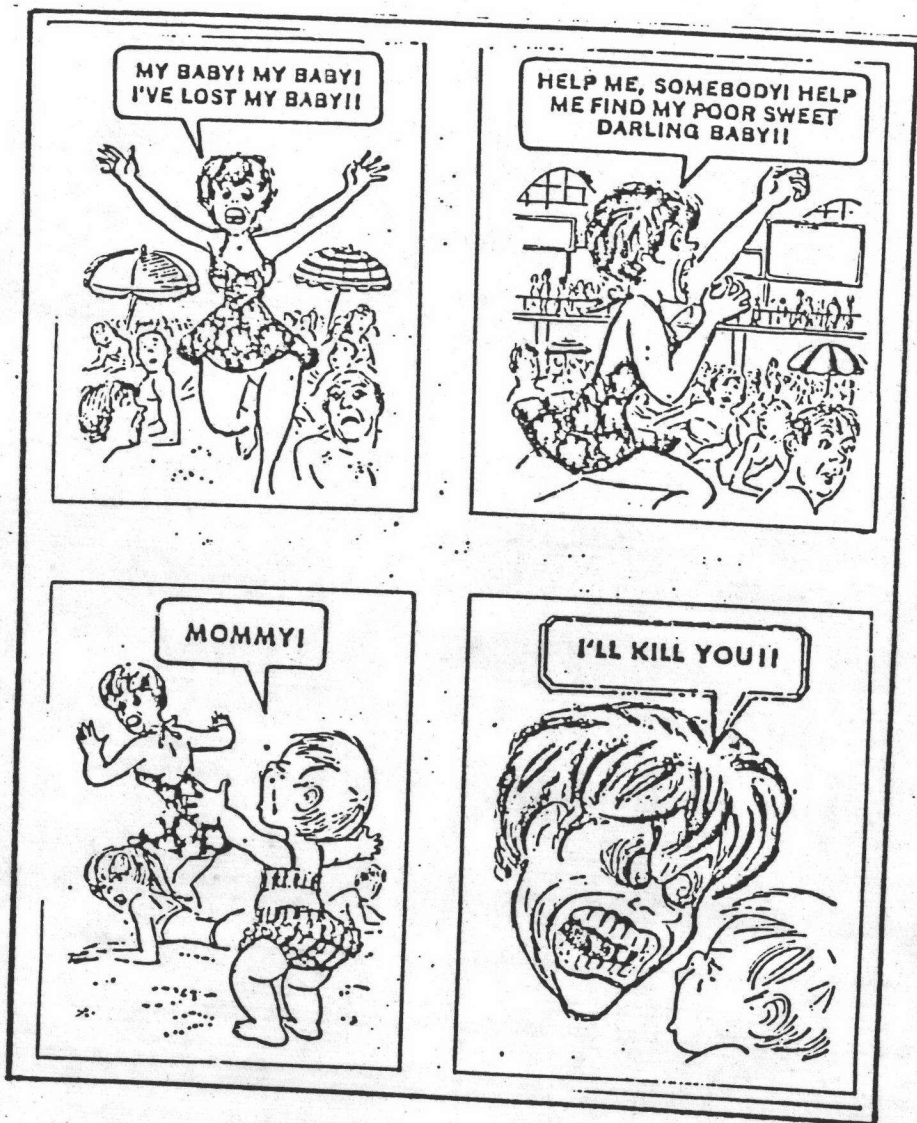
1.



Do you think the boy is lazy ? Why or why not ?

Say as much as you want about what you think about the boy and his father.

2.



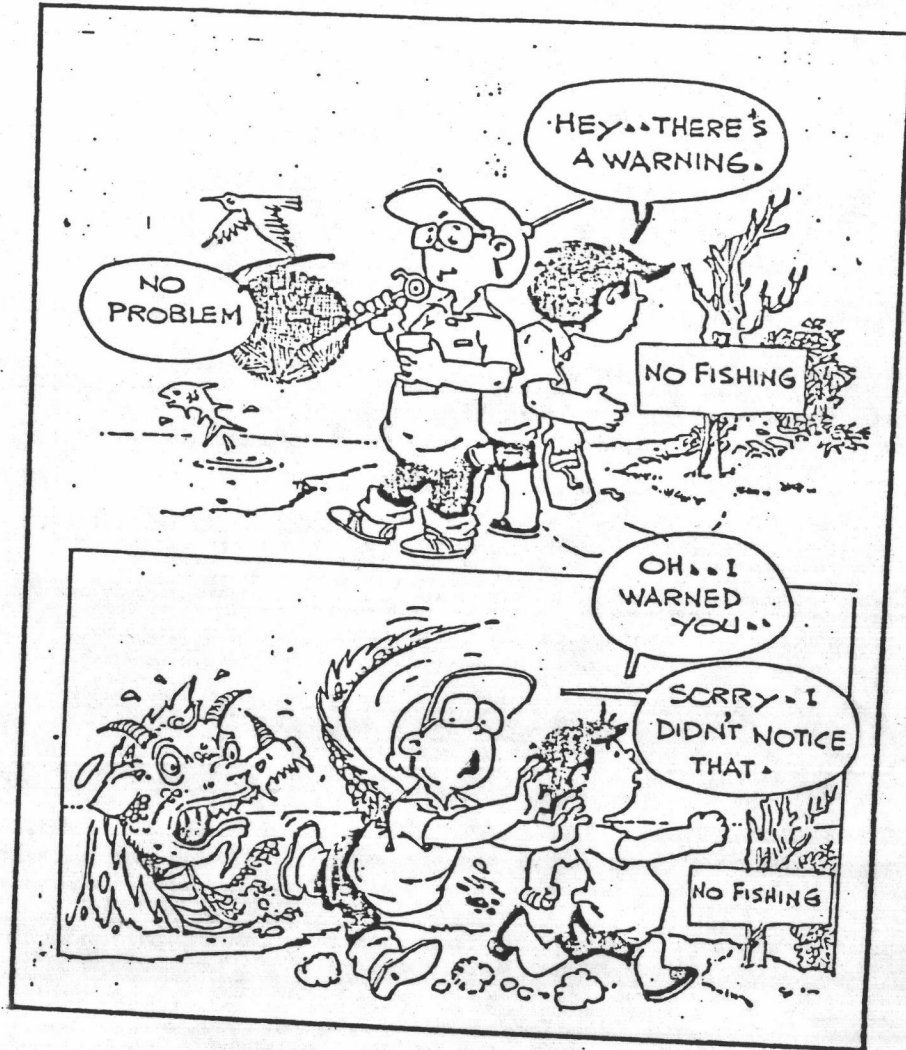
Do you think the mother loves her baby ? Why or why not ?
Say as much as you want about what you think about her
and the baby.

3.



Do you think the boy is wrong ? Why or why not ?
Say as much as you want about what you think about the boy
and his mother.

4.



Do you think they are good boys ? Why or why not ?
 Say as much as you want about what you think about them.

warn	เตือน
problem	ปัญหา
notice	สังเกต



ประวัติผู้วิจัย

นางสาวกาญจนา จงอุทส่าห์ เกิดวันที่ 16 มิถุนายน 2500 สำเร็จการศึกษา
ปริญญาการศึกษาบัณฑิต (กศ.บ.) จากมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร
ปีพุทธศักราช 2523 ปัจจุบันรับราชการในตำแหน่งอาจารย์ 1 ระดับ 4 โรงเรียน
ราชสีมาวิทยาลัย จังหวัดนครราชสีมา